

ত্রী আল-কাহফ | Al-Kahf | اُلْكَهُف

আয়াতঃ ১৮: ৯৭

আরবি মূল আয়াত:

فَمَا اسطَاعُوا أَن يَّظْهَرُوهُ وَ مَا استَطَاعُوا لَهُ نَقبًا ﴿٩٧﴾

🗚 অনুবাদসমূহ:

এরপর তারা (ইয়া'জূজ ও মা'জূজ) প্রাচীরের উপর দিয়ে অতিক্রম করতে পারল না এবং নিচ দিয়েও তা ভেদ করতে পারল না। — আল-বায়ান

এরপর তারা (অর্থাৎ ইয়াজূজ-মা'জুজ) তা অতিক্রম করতে পারবে না, আর তা ভেদ করতেও পারবে না। — তাইসিরুল

এরপর ইয়াজুজ ও মা'জুজ তা অতিক্রম করতে পারলনা বা ভেদ করতে পারলনা। — মুজিবুর রহমান

So Gog and Magog were unable to pass over it, nor were they able [to effect] in it any penetration. — Sahih International

৯৭. অতঃপর তারা সেটা অতিক্রম করতে পারল না এবং সেটা ভেদও করতে পারল না।

তাফসীরে জাকারিয়া

(৯৭) এরপর য়্যা'জূজ ও মা'জূজ তা অতিক্রম করতে পারল না এবং ছেদ করতেও পারল না।

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=2237

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

🧕 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন